

Swoboda Wiggensbach KG

Postfach 1260

87485 Wiggensbach/Allgäu



swoboda

technologies

KUEHNE+NAGEL s.r.l.

(5) account number at recipient 91022671		ACCETTAZIONE MERCE		(2) notices of receipt and processing		delivery note (3) no. 80647944 (4) dispatch date 09.04.2026 loading point: Ladezone 4	
(1) recipient address Company Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 I-70026 MODUGNO (BARI)		Quantità dichiarata: 600 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: 5 Conformità alle schede d'imballo: SI NO Controllo: 21/04/26 Firma:		(6) freight free ☐ not f. ☐ unit EURO (7) inbound delivery wagon ☐ carrier ☐ freight ☐ oth. vehicl. ☐ express ☐ own vehicle ☐ Mail ☐ air freight ☐			
customer number at vendor 300237		tax number (customer)		our tax number			
(10) your symbol 411		(11) order No. 550004801901		date 11.06.2025			
(12) our department		(13) direct dial (08370/ 910-0)		(14) our order number 30008173			
(15) term of delivery FCA Wiggensbach		(19) disp. type		free (20) not f. ☒		(21) packing type	
						(22) disp.character	
						(23) gross total weight kg 521	
						(24) net 95	
(25) SCHWEITZER GMBH & CO., 71634 Ludwigsburg							(26) receiving-/unloading pt
(27) Pos.	(28) order No./suppl. ref. No.	(29) order description (21) packing type (details)		(30) quantity	(31) UM	(40) notes of recipient quantity (is) + /- notes	
010	M0183686 108190000 Index: 00 Charge(n): L52850, L52855, L52857, L52858, L52859	SENSORCLUSTER 1 OBEN (A2489050000)		600	1	180415780 5014434383	
006	TBA-507072	Tray Sensorcluster 1 8FeDCT 54 0x360x90		100	1		
007	TBA-507096	Plastic pallet CS1 1200x800 ES D		5	1		
008	TBA-506908	VDA RL-KLT 6047 ESD 600x400x14 7,5		100	1		
009	TBA-506929	Lid for Rako-Container ESD 600 x400x30		20	1		
010	TBA-507097	Pallet top cover A1208 ESD 120 0x800x95		5	1		
date		notices of receipt		quantity check		quality check/test report	
name no.						recipient invoice verific. Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA)	

1 = pieces, 2 = KG, 3 = G, 4 = M, 5 = M2, 6 = M3, 7 = L, 8 = ML, 9 = T label corresponding to DIN 4994

Swoboda Wiggensbach KG
87487 Wiggensbach
Max-Swoboda-Straße 1
Stz: Wiggensbach
AG Kempten, HRA8891
USt-IdNr.: DE 260 712 265

Vertretungsberechtigter Gesellschafter:
Swoboda Vertretungs GmbH
AG Kempten, HRB 12941
Geschäftsführer: Dr. Jörg Schemikau
Christian Göser, Dr. Klaus Skrobaneck
Wilko Steffens und Christian Keßler

Telefon + 49 (0) 8370 910-0
Telefax + 49 (0) 8370 910-109
E-Mail: info@swoboda.com
www.swoboda.com

Commerzbank AG Kempten
IBAN: DE43733800040220895700
BW Bank Stuttgart
IBAN: DE18000501010004540205
HypoVereinsbank Kempten
IBAN: DE66733200730007321600

21 APR 2026

Page 1 of 2

verifica su quantità di quantità

delivery note: 80647944		Magna PT S.p.A., 70026 Modugno (Bari)					
(27) Pos.	(28) order No./suppl. ref. No.	(29) order description (21) packing type (details)	(30) quantity	(31) UM	(40) notes of recipient quantity (ls) + /- notes		
		We kindly would like to assertive suggest you to the legal specification for the loading assurance. All transports, which not assure the sufficient loading assurance, would not be loaded through us. All kind of costs (delay- or refund-costs) would be charged to you. I. V. Walgenbach/LOG 30.01.2025					

1 = pieces, 2 = KG, 3 = G, 4 = M, 5 = M2, 6 = M3, 7 = L, 8 = ML, 9 = T label corresponding to DIN 4994

Page 2 of 2

Swoboda Wiggensbach KG
87487 Wiggensbach
Max-Swoboda-Straße 1
Stz: Wiggensbach
AG Kempten, HRA8891
UStIdNr.: DE 260 712 265

Vertretungsberechtigter Gesellschafter:
Swoboda Vertretungs GmbH
AG Kempten, HRB 12941
Geschäftsführer: Dr. Jörg Schemikau
Christian Göser, Dr. Klaus Skrobanek
Wilko Steffens und Christian Keßler

Telefon + 49 (0) 8370 910-0
Telefax + 49 (0) 8370 910-109
E-Mail: info@swoboda.com
www.swoboda.com

Commerzbank AG Kempten
IBAN: DE43733800040220895700
BW Bank Stuttgart
IBAN: DE18600501010004540205
HypoVereinsbank Kempten
IBAN: DE66733200730007321600

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) Firma Swoboda Wiggensbach KG Max-Swoboda-Str.1 87487 Wiggensbach DEUTSCHLAND		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internat. Straßengüterverkehr (CMR) Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, # la Convention relative au contrat de transport par route (CMR)		199022																																																																	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destataire (nom, adresse, pays) Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 IT - 70026 Modugno (Bari)		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) SCHWEITZER GMBH & CO. Internationale Spedition KG Carl Benz Strasse 23 71634 Ludwigsburg DEUTSCHLAND																																																																			
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise IT - 70026 Modugno (Bari) Italy		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)																																																																			
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Swoboda Wiggensbach KG / 87487 Wiggensbach DEUTSCHLAND 08.04.2026		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs																																																																			
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés 80647944, 80647945																																																																					
6 Kennz. und Nummern Marques et numéros	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 23	8 Art der Verpackung Mode d'emballage KS Palette CS1 1200x 800x150 ESD	9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Automobilteile	10 Statistiknummer No statistique	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 2.592,1																																																																
12 Umfang in m³ Cubage m³																																																																					
13 Anweisungen des Absender (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formelles et autres) SWAN: 199022/ Schweitzer Auftrags-Nr. Kunde: 550004752801		<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th style="width: 30%;">Zu zahlen von:</th> <th style="width: 20%;">Absender</th> <th style="width: 20%;">Währung</th> <th style="width: 30%;">Empfänger</th> </tr> <tr> <td>A payer par:</td> <td>L'expéditeur</td> <td>Monnaie</td> <td>Le Destinataire</td> </tr> <tr> <td>Fracht</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Prix de transport</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Ermäßigungen</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Réductions</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Zwischensumme</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Solde</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Zuschläge</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Suppléments</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Nebengebühren</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Frais accessoires</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Sonstiges</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Divers</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Zu zahlende Gesamtsumme</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Total # payer</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>				Zu zahlen von:	Absender	Währung	Empfänger	A payer par:	L'expéditeur	Monnaie	Le Destinataire	Fracht				Prix de transport				Ermäßigungen				Réductions				Zwischensumme				Solde				Zuschläge				Suppléments				Nebengebühren				Frais accessoires				Sonstiges				Divers				Zu zahlende Gesamtsumme				Total # payer			
Zu zahlen von:	Absender	Währung	Empfänger																																																																		
A payer par:	L'expéditeur	Monnaie	Le Destinataire																																																																		
Fracht																																																																					
Prix de transport																																																																					
Ermäßigungen																																																																					
Réductions																																																																					
Zwischensumme																																																																					
Solde																																																																					
Zuschläge																																																																					
Suppléments																																																																					
Nebengebühren																																																																					
Frais accessoires																																																																					
Sonstiges																																																																					
Divers																																																																					
Zu zahlende Gesamtsumme																																																																					
Total # payer																																																																					
14 Rückerstattung Remboursement		20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières Wir sind SLVS-Verbotskunde																																																																			
15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement Frei X FCA Wiggensbach Franco Unfrei Non Franco		21 Ausgefertigt in Etablie à 87487 Wiggensbach am 09.04.2026																																																																			
22 Swoboda Wiggensbach KG Max-Swoboda-Str. 1 87487 Wiggensbach Tel: 08870 910-0		23 SCHWEITZER GMBH & CO. Internationale Spedition KG Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre de transporteur)																																																																			
Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)		Unterschrift und Stempel des Empfängers (Signature et timbre du destinataire)																																																																			
25 Angaben zur Ermittlung der Tarifierung mit Grenzübergängen von bis km		28 Berechnung des Beförderungspreises frachtpfl. Gewicht in kg Tarifstelle Sonderabmachung																																																																			
26 Vertragspartner des Frachtführers ist - kein - Hilfs-gewerbetreibender im Sinn des anzuwendenden Tarifes		27 Amtl. Kennzeichen Nutzlast in kg																																																																			
27 Kfz		27 Anhänger																																																																			
Summe		Summe																																																																			
benutzte Gen.-Nr.		☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT																																																																			

V7-2003